

烏蘭巴托準備盛大迎接 楊尚昆赴蒙古 進行正式訪問

首位中國國家元首到訪

【新華社烏蘭巴托八日電】蒙古人民共和國首都烏蘭巴托，為迎接中國國家元首楊尚昆氏，已於昨日開始進行各項準備工作。據悉，楊氏此行係應蒙古政府之邀請，代表中國政府前往訪問，並與蒙方商討有關邊境安全及經濟合作等問題。楊氏將於近日內抵達烏蘭巴托，並受到蒙方高層官員之熱烈歡迎。

英國首相馬卓安表示 蘇聯如欲得到援助 必須削減國防開支

【路透社倫敦八日電】英國首相馬卓安昨日在議會發表講話，表示英國政府對蘇聯之要求感到憂慮。馬氏稱，蘇聯若欲獲得英國之援助，必須先削減其龐大之國防開支，並將其資源集中於經濟建設及民生改善。馬氏強調，英國之政策是基於平等互惠之原則，任何單方面之要求均不可行。

中國謀求解決與香港版權糾紛

【本報訊】中國政府最近向英國政府提出，要求解決與香港有關之版權糾紛。據悉，此項糾紛涉及多項文學及藝術作品之版權歸屬問題。中國方面認為，英國政府之處理方式未能充分保障中國作者之合法權益，故提出此項要求。目前，雙方正就此問題進行磋商，以期達成協議。



江蘇救災款的使用

【本報訊】江蘇省政府近日公佈了救災款之使用情況。據悉，該項款項已全數撥發給受災地區，用於救濟災民及重建房屋。省政府表示，將繼續加強對救災款之監管，確保每一分錢都用在災民身上。

自政變以來一直患病 戈巴切夫妻子麗莎 健康出現嚴重問題

【路透社莫斯科八日電】蘇聯領導人戈巴切夫之妻子麗莎，自政變發生後一直處於病中。據悉，麗莎之健康狀況已出現嚴重問題，目前正接受治療。戈氏對此表示擔憂，並希望麗莎能早日康復。

泰國一名外交官 在倫敦機場被捕

【路透社倫敦八日電】一名泰國外交官昨日在倫敦機場被捕。據悉，該名外交官涉嫌攜帶大量現金及貴重物品，違反了英國之法律。英國警方在機場進行例行檢查時發現了異常，遂將其逮捕。目前，該名外交官正被關押在拘留所，等待進一步調查。

拉美經濟體系提出 解決內部債務建議

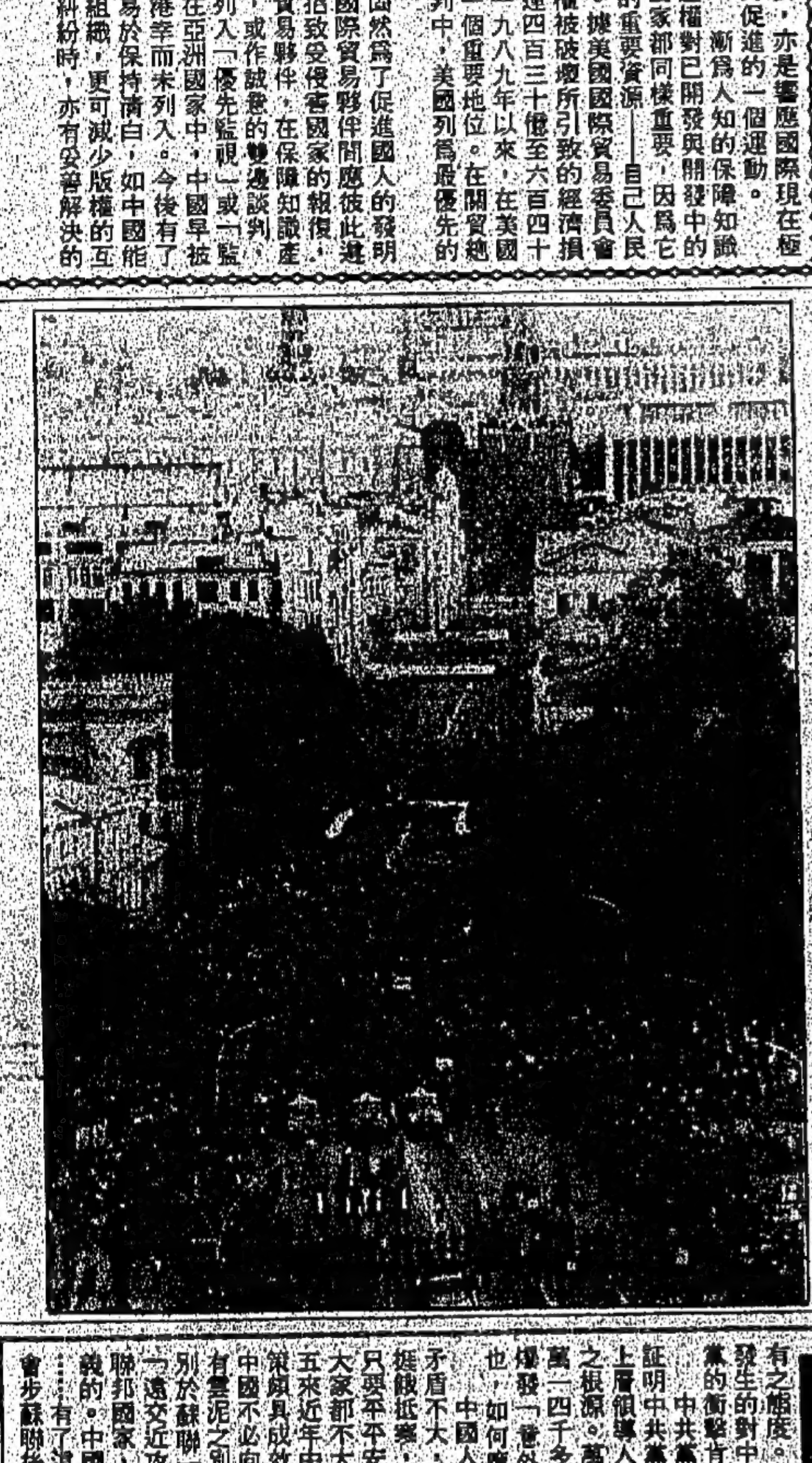
【本報訊】拉美國家最近提出了一項建議，旨在解決其內部債務問題。該建議包括削減政府開支、增加稅收及發行債券等措施。拉美國家表示，將根據該建議進行改革，以減輕債務負擔，促進經濟發展。

歐洲共市十二成員國 開會討論是否承認 蘇聯三共和國獨立

【路透社華盛頓八日電】歐洲共同市場之十二個成員國，昨日在華盛頓舉行會議，討論是否承認蘇聯之三個共和國獨立。與會代表對此表示分歧，認為在當前形勢下，承認獨立尚為時尚早，需進一步觀察局勢發展。

中國如何應變？

【本報專稿】當前國際形勢瞬息萬變，中國應如何應對？本文認為，中國應堅持獨立自主之原則，加強與各國之友好合作，同時加強自身之國防建設，以維護國家之安全與利益。在經濟方面，應繼續深化改革，推動經濟發展，提高國民生活水平。



世界展望

【本報專稿】從世界範圍來看，各國均在積極應對當前之挑戰。美國正加強其在國際事務中之影響力，蘇聯則在內部進行改革。中國則在堅持社會主義道路之同時，積極參與國際合作。總之，世界正處於一個充滿變化的時期，各國應加強溝通與合作，共同維護世界和平與穩定。

新訂租金相宜合理

中環寫字樓招租

面積由400餘呎至1100呎
部份寫字樓有裝修，即租即用
中央冷氣
管理完善
租客免佣

查詢請電：
5231637 區先生洽

華僑日報

香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

周南社長設宴款待
中國佛教協會會長
（本報訊）華僑日報社長周南先生，昨日設宴款待中國佛教協會會長一行。席間，周社長對協會之工作表示讚賞，並希望雙方能進一步加強合作，共同為社會服務。

本港新聞

分擔機場鐵路運輸客任 將開辦新高快輪 兩家小輪公司準備競投航綫

【本報訊】因應機場擴建後的交通需要，港府將分擔機場鐵路運輸客任，將開辦新高快輪，兩家小輪公司準備競投航綫。

港府運輸局發言人表示，機場擴建後，預計每日將有超過十萬人次使用機場鐵路。為了減輕鐵路壓力，港府決定在機場與市中心之間開辦新高快輪，以提供另一種快捷的交通選擇。

發言人指出，新快輪將由兩家小輪公司競投經營。目前，已有兩家公司表示有意競投。港府將在近期內公佈競投的詳細條款及程序。

電話服務發展方向 九五年後將有改變

【本報訊】電話服務發展方向，九五年後將有改變。香港電話局局長表示，電話服務將向更廣泛的應用發展，包括數據傳輸、圖像傳輸等。

局長指出，隨著科技的進步，電話服務不再僅限於傳統的語音通訊。未來，電話網絡將成為多種服務的平台，為用戶提供更多的便利。

大老山通車後交通流量改觀 調整隧道收費 仍待檢討報告

【本報訊】大老山通車後交通流量改觀，調整隧道收費，仍待檢討報告。運輸局表示，大老山通車後，交通流量將發生顯著變化，因此需要重新檢討隧道的收費標準。

運輸局發言人表示，大老山通車後，交通流量將發生顯著變化，因此需要重新檢討隧道的收費標準。發言人指出，目前隧道的收費標準是基於舊有的交通流量制定的，現在需要根據新的交通流量進行調整。

署理港督認為解決存戶問題最佳方法 研究出售國商銀行 成功與否言之過早 香港郵政局慶祝一百五十週年活動 發售紀念郵票 市民大排長龍

【本報訊】署理港督認為解決存戶問題最佳方法，研究出售國商銀行，成功與否言之過早。署理港督表示，目前正研究出售國商銀行的可行性，但成功與否言之過早。

署理港督指出，出售國商銀行是一項重大的決定，需要經過詳細的研究和評估。他表示，目前正與各方進行溝通，以瞭解各方對出售銀行的看法。

僱主不發給員工假期 違例事件有顯著增加

【本報訊】僱主不發給員工假期，違例事件有顯著增加。勞工處表示，最近接獲多宗投訴，指僱主違反勞工法例，不發給員工應得的假期。

勞工處發言人指出，最近接獲多宗投訴，指僱主違反勞工法例，不發給員工應得的假期。發言人表示，勞工處將加強執法，對違例的僱主進行處罰。

徐四民說蘇聯共黨解體 有助中國民主步伐加快 加盟國紛紛獨立對西方國家投資有利

【本報訊】徐四民說蘇聯共黨解體，有助中國民主步伐加快。徐四民表示，蘇聯共黨的解體將對中國產生深遠的影響，有助於中國民主化進程的推進。

徐四民指出，蘇聯共黨的解體將使中國能夠擺脫蘇聯的影響，從而加快民主化進程。他表示，中國將從中吸取教訓，推動政治改革。

案個訴投戶住屋公 宗千近約均平月每 多最訴投擾滋音噪養保修維 理處快加序程化簡慮考署屋

【本報訊】案個訴投戶住屋公，宗千近約均平月每。房屋署表示，最近接獲多宗投訴，指公屋管理不善，包括噪音、滋擾等問題。

房屋署發言人指出，最近接獲多宗投訴，指公屋管理不善，包括噪音、滋擾等問題。發言人表示，房屋署將加強管理，提高公屋的居住質量。

學生聯會補習班 92年度會考補習班 HKCEE: ENG, MATH, A MATH, PHY, CHEM, GEOG, ECON, ACCOUNT, COMPUTER

【本報訊】學生聯會補習班，92年度會考補習班。學生聯會表示，將為參加92年度會考的學生提供補習班，以幫助他們提高成績。

學生聯會指出，補習班將由資深教師授課，內容涵蓋英語、數學、物理、化學、地理、經濟、會計和電腦等科目。

通告 Gonzalez, Benjamin Carlos P. 現居九龍土瓜灣德輔道中404樓F座 茲向市政局申請位於灣仔軒尼詩道一五五號地下B舖鐵木真(Kublai's)之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二二二拾伍號路政市政大廈九樓市政局酒牌局秘書。此佈

【本報訊】通告，Gonzalez, Benjamin Carlos P. 現居九龍土瓜灣德輔道中404樓F座。茲向市政局申請位於灣仔軒尼詩道一五五號地下B舖鐵木真(Kublai's)之酒牌。

通告指出，凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二二二拾伍號路政市政大廈九樓市政局酒牌局秘書。

香港中學

樂韻繽紛

節目：田豐豐收、朝鮮民歌、賀大行編曲、升(首演)、安東尼曲、鋼琴協奏曲、巴赫曲、白德編曲、陝北組曲、馬可曲、鄉景四幅、岱明曲、琵琶協奏曲(花木蘭)、顧冠仁曲、耶和華是喜樂的泉源、巴赫曲、白德編曲

九月六及七日(星期五及六)晚上八時
香港文化中心音樂廳
票價：\$70 \$60 \$45 \$30 設學生及高齡人士優惠票
門票在各城市電腦售票處發售
電話：734 9009 節目查詢：653 2622
市政局主辦

學生聯會補習班

92年度會考補習班
HKCEE: ENG, MATH, A MATH, PHY, CHEM, GEOG, ECON, ACCOUNT, COMPUTER

由多年經驗註冊教師及學位教師執教。課程包括整個會考範圍試題分析。

TOEFL班
為期十二堂，由外籍教師任教。

海外升學服務
本社與美國大學 Walla Walla College 聯系大學代表駐港，本社招收學士及碩士課程之學生，並解答有關美國教育制度之問題。

中一至中四全科補習
由經驗大專及學位教師任教。

電腦課程
由留美電腦碩士教師任教，課程包括商用電腦班、會考電腦班等，歡迎同學及各界人士查詢。

社址：九龍太子道141號榮樂大廈311-312室
(太子地鐵站出口) 免費諮詢：3976223

香港政府公佈

招標佈告

上列招標項目如下：
(A) 為普及科學講座印刷小冊子
(B) 為普及科學講座印刷小冊子
(C) 為普及科學講座印刷小冊子

有意投標者，請於九月六日(星期五)下午四時前，將投標書密封，並註明「招標佈告」字樣，寄交香港政府總務局秘書處。

周南社長設宴款待

中國佛教協會會長
周南社長設宴款待中國佛教協會會長。周南社長表示，對中國佛教協會會長蒞港表示歡迎，並希望兩地佛教界加強交流與合作。

周南社長指出，中國佛教協會會長蒞港，是兩地佛教界交流的重要契機。他表示，香港佛教界將全力支持中國佛教協會的工作。

家庭費用預算增加負擔
週慮一點。
四方服飾／飲食／音樂／

各紅伶老 郭就致送 紅伶拍照 一由文千 五夜神功 洪聖爺 品端、黃 成、文偉 貴昌、陳 冬、劉禮 榮、鄭榮 凌、文川 張超 黃、劉健

汀江路口大埔
地下大埔政務
諸日期爲九
所帶來的
。至於涉
在新機場
繼續維持
閉之前；
就機場工
，離島
民保持聯

林鴻鈞
昨晚會
合晚會
當成功
然和解
主席古
德安以
有以是
獎品是
議員
順利進

期。望。
有。意。義。
發。揚。光
熱。備。成
有。賴。於
及。房。屋
辦。事。處
主席。及
得。以。須
。除。此
又。得。到
區。領。袖
人。士。贊
。此。致。謝

並是四號簡
以民爲
年，留
家投票
七、八
四四號簡
令人刮
立法局
他妻子
夥鑽出
聖他神
知，簡
的人。

出級，
宛、銀
恒、安
曹、節
達、欣
富、寧
花
選國彩
，每到
，和街
選國每
額、寫
年親選

各紅伶老 郭就致送 紅伶拍照 一由文千 五夜神功 洪聖爺 品端、黃 成、文偉 貴昌、陳 冬、劉禮 榮、鄭榮 凌、文川 張超 黃、劉健

汀江路口大埔
地下大埔政務
諸日期爲九
所帶來的
。至於涉
在新機場
繼續維持
閉之前；
就機場工
，離島
民保持聯

林鴻鈞
昨晚會
合晚會
當成功
然和解
主席古
德安以
有以是
獎品是
議員
順利進

期。望。
有。意。義。
發。揚。光
熱。備。成
有。賴。於
及。房。屋
辦。事。處
主席。及
得。以。須
。除。此
又。得。到
區。領。袖
人。士。贊
。此。致。謝

並是四號簡
以民爲
年，留
家投票
七、八
四四號簡
令人刮
立法局
他妻子
夥鑽出
聖他神
知，簡
的人。

出級，
宛、銀
恒、安
曹、節
達、欣
富、寧
花
選國彩
，每到
，和街
選國每
額、寫
年親選

This image is a dark, grainy, black and white scan, likely of a document page. It features a prominent horizontal band of lighter, textured material running across the middle, which could be a page fold, a binding edge, or a scanning artifact. The upper and lower portions are predominantly black with significant noise and speckling, suggesting a very low-quality scan or a heavily underexposed photograph.

現六、七歲大的倪少傑，曾任中華總商會會長七年，其中三年屬連任。一年是倪少傑的父親，另外，亦是商會會長自動當選的現任立法局局員。倪少傑曾經歷已獲實保存款、遭凍產、遭凍房、胡文瀚等工商知名人士及潮州耆老所支持，他有心可連任立法局局員。但他仍與黨商會的會員全力維護工業界利益，促使政府扶助中小型廠進行產品及技術改善計劃。倪氏將繼續主持政府劃定整潔工業發展策略，並早成立工業諮詢委員會，加強技術服務和職業訓練，支持發展銷售業、理性處理運供特施、合理縮工人勞工，鞏固製造業經濟支柱地位。

在這次選舉中一直採取低調態度的倪少傑，曾指其對手之論調「屬口說，不夠具體化」。倪少傑在接受訪問時顯示，他認為參政只能「空口說白話，所謂『為政不在多言』，最重要是的是務實，而他自過

他能夠政治，極力干涉黨的政治，聯合聲明與然保持中立，香港仍然保持前途，香港仍然是絕對有信心的。絕對



司徒輝參選獲選

促政府照顧僑港經濟謀求

與僑商聯合會會長司徒輝，司徒氏表示，今次當選是僑港僑胞六個月來所獲最珍貴成果，只是希望選民可以以一個態度，而他們過去六個月來決定參選，主要原因為是七十一歲的，但他們認為自己仍然年輕健康。

雖然司徒輝才已年屆七十一歲，但他認為自己仍然年輕健康，好，他認為自己仍處於最佳的工作年齡。

司徒輝表示，僑港僑胞已當了二十年的立法局議員，換人亦是適宜之舉。

司徒輝在報名參加選區獲選大商會時，而當回國中華商會聯合會的聘書會員已約一千人，佔中華總商會聯合會會員二千三百人的四分之一。但據悉，作為主要票源港區內，則有三至四百個中華總商會聯合會員，不過單於親港工商聯合會的，則只有不超過二十個會員。因此，三會是否能夠動員一千選民支持司徒輝，實令人懷疑。

另外，在中華總商會聯合會內，亦湧現了「新人換舊人」的意見，認為僑少傑已不宜再工作工年長了，應是時候讓新人上場。拒絕這樣機會使司徒輝有更好的發揮機會。

潮州人亦不之其然，故相持不下還是使少傑的主要票源。

因此雖然司徒本人曾表示有爭勝的信心，但使少傑背後的實力亦不容忽視，而決勝的關鍵則在於誰人可以取得工業界之主要票源觀。

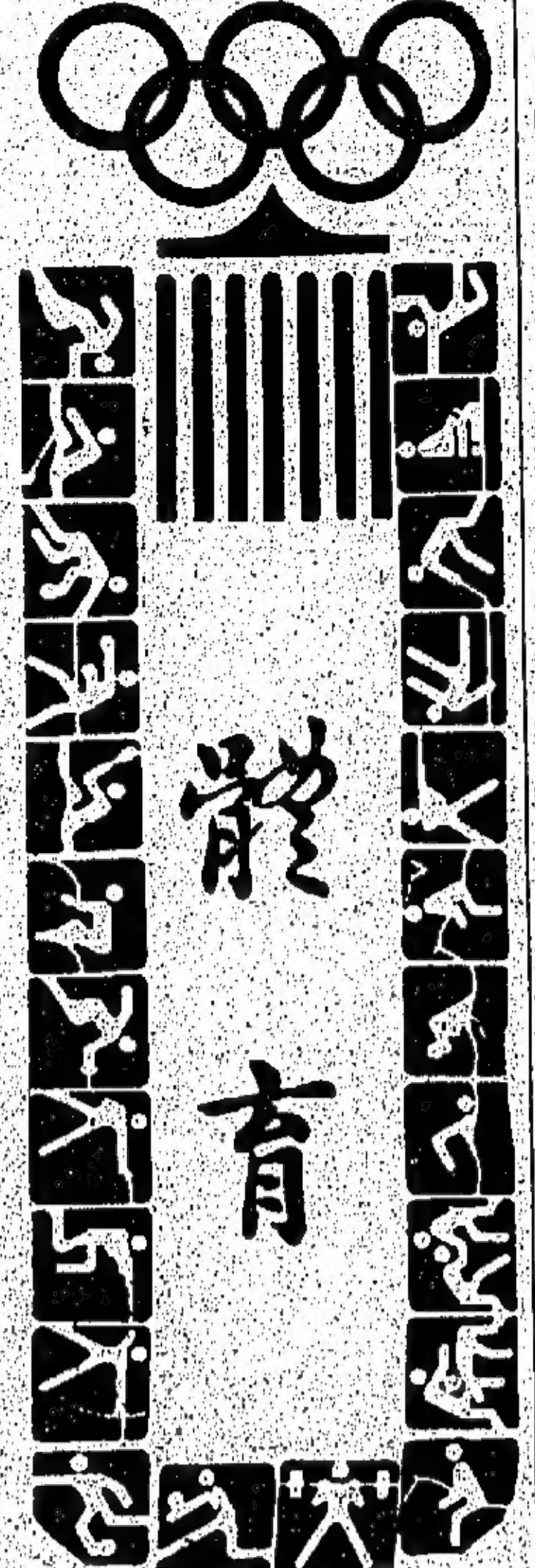
區內的三百多張選票。

選 年 職 學 旅 行 証	選 年 職 學 旅 行 証
---------------------------------	---------------------------------

- 倪少傑
- 六十六歲
- 公司主席
- 文學士
- 英國屬土公民護照

- 司徒輝
- 七十一歲
- 公司集團主席
- 函授課程
- 身份證明書

[illegible]



舉世矚目東京百公尺決賽 路易斯膺飛人 九秒八六世新

保維爾九秒八八居次亦創世績 米切爾得第三美國囊括前三名

【路透社東京廿六日電】在東京舉行的世界田徑錦標賽中，美國隊在男子一百公尺決賽中，以壓倒性優勢奪得前三名。路易斯以九秒八六的成績打破世界紀錄，成為當今世界最快的男人。保維爾以九秒八八居次，米切爾以九秒九一獲得第三名。美國隊在這次比賽中，展現了強大的實力，包攬了前三名。這次比賽吸引了全球觀眾的目光，因為這是一項打破世界紀錄的比賽。路易斯在比賽中展現了驚人的速度，從起跑到衝線，全程都處於領先地位。他的教練和隊友們在賽後表示，他們對路易斯的表現感到非常自豪，並認為這是一場完美的比賽。這次比賽也再次證明了美國在短跑項目上的實力，他們在這次比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於美國隊來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。



米切爾在比賽中奮力奔跑。

泛太平洋游泳錦標賽 伊雲絲四百捷封后 拜安迪百米蝶掄元

【路透社檀香山廿六日電】在檀香山舉行的泛太平洋游泳錦標賽中，美國隊在女子四百公尺自由泳決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍。伊雲絲以四分鐘零二秒的成績打破世界紀錄，成為當今世界最快的女人。拜安迪以四分鐘零七秒居次，米切爾以四分鐘一十二秒獲得第三名。美國隊在這次比賽中，展現了強大的實力，包攬了前三名。這次比賽吸引了全球觀眾的目光，因為這是一項打破世界紀錄的比賽。伊雲絲在比賽中展現了驚人的速度，從起跑到衝線，全程都處於領先地位。她的教練和隊友們在賽後表示，他們對伊雲絲的表現感到非常自豪，並認為這是一場完美的比賽。這次比賽也再次證明了美國在游泳項目上的實力，他們在這次比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於美國隊來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

紅志黃許盛論興日 金一第奪人洲亞 次居子知佐下日本松拉馬子 績佳位二第得賽界世在選亞

【路透社東京廿六日電】在東京舉行的世界田徑錦標賽中，日本隊在女子一百公尺決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍。紅志以九秒零二秒的成績打破世界紀錄，成為當今世界最快的女人。黃許以九秒零七秒居次，盛論以九秒一十二秒獲得第三名。日本隊在這次比賽中，展現了強大的實力，包攬了前三名。這次比賽吸引了全球觀眾的目光，因為這是一項打破世界紀錄的比賽。紅志在比賽中展現了驚人的速度，從起跑到衝線，全程都處於領先地位。她的教練和隊友們在賽後表示，他們對紅志的表現感到非常自豪，並認為這是一場完美的比賽。這次比賽也再次證明了日本在短跑項目上的實力，他們在這次比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於日本隊來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

英足球聯賽連場激戰 維拉主場挫阿仙奴 利物浦作客和盧頓

【路透社倫敦廿六日電】在倫敦舉行的英格蘭足球聯賽中，維拉隊在主场以二比零擊敗阿仙奴隊。利物浦隊在客场以一比一戰平盧頓隊。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。維拉隊在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於維拉隊來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

隊名	勝	和	負	球	分
維拉	3	3	3	3	3
阿仙奴	1	1	1	1	1
利物浦	1	1	1	1	1
盧頓	1	1	1	1	1

會長亞瑟足球賽精彩百出 上下綫八強昨誕生

【路透社倫敦廿六日電】在倫敦舉行的亞瑟足球賽中，會長亞瑟足球賽精彩百出，上下綫八強昨日誕生。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。會長亞瑟足球賽在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於會長亞瑟足球賽來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

世界少青盃女排選拔賽 日本南韓聯袂晉級

【路透社東京廿六日電】在東京舉行的世界少青盃女排選拔賽中，日本隊和南韓隊在決賽中以壓倒性優勢奪得冠軍。日本隊以三比零擊敗南韓隊，成為當今世界最快的女人。南韓隊以三比零居次，日本隊以三比零獲得第三名。日本隊和南韓隊在這次比賽中，展現了強大的實力，包攬了前三名。這次比賽吸引了全球觀眾的目光，因為這是一項打破世界紀錄的比賽。日本隊和南韓隊在比賽中展現了驚人的速度，從起跑到衝線，全程都處於領先地位。她們的教練和隊友們在賽後表示，她們對她們的表現感到非常自豪，並認為這是一場完美的比賽。這次比賽也再次證明了日本和南韓在排球項目上的實力，她們在這次比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於日本隊和南韓隊來說，是一個巨大的鼓舞，她們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

中國乒乓公開賽揭幕 男女各九隊參加角逐團體賽

【路透社北京廿六日電】在北京舉行的中國乒乓公開賽中，男女各九隊參加角逐團體賽。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。中國乒乓公開賽在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於中國乒乓公開賽來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

意大利足球超霸盃 森多利亞亞勇奪冠軍

【路透社羅馬廿六日電】在羅馬舉行的意大利足球超霸盃中，森多利亞隊在主场以二比零擊敗阿仙奴隊。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。森多利亞隊在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於森多利亞隊來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

對使用禁藥運動員 國際奧委加重處罰

【路透社倫敦廿六日電】在倫敦舉行的國際奧委會會議中，國際奧委會決定加重對使用禁藥運動員的處罰。這項決定旨在打擊禁藥使用，維護比賽的公平性。國際奧委會在會議中表示，他們將對使用禁藥的運動員處以禁賽處分，並取消其參加下一屆奧運會的資格。這項決定得到了全球體育界的支持，因為這是一項公平的決定。國際奧委會的這項決定，將對全球體育界產生深遠的影響，因為這將使運動員們在比賽中更加公平競爭。

意足球超霸盃 森多利亞亞勇奪冠軍

【路透社羅馬廿六日電】在羅馬舉行的意大利足球超霸盃中，森多利亞隊在主场以二比零擊敗阿仙奴隊。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。森多利亞隊在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於森多利亞隊來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

對使用禁藥運動員 國際奧委加重處罰

【路透社倫敦廿六日電】在倫敦舉行的國際奧委會會議中，國際奧委會決定加重對使用禁藥運動員的處罰。這項決定旨在打擊禁藥使用，維護比賽的公平性。國際奧委會在會議中表示，他們將對使用禁藥的運動員處以禁賽處分，並取消其參加下一屆奧運會的資格。這項決定得到了全球體育界的支持，因為這是一項公平的決定。國際奧委會的這項決定，將對全球體育界產生深遠的影響，因為這將使運動員們在比賽中更加公平競爭。

世界少青盃女排選拔賽 日本南韓聯袂晉級

【路透社東京廿六日電】在東京舉行的世界少青盃女排選拔賽中，日本隊和南韓隊在決賽中以壓倒性優勢奪得冠軍。日本隊以三比零擊敗南韓隊，成為當今世界最快的女人。南韓隊以三比零居次，日本隊以三比零獲得第三名。日本隊和南韓隊在這次比賽中，展現了強大的實力，包攬了前三名。這次比賽吸引了全球觀眾的目光，因為這是一項打破世界紀錄的比賽。日本隊和南韓隊在比賽中展現了驚人的速度，從起跑到衝線，全程都處於領先地位。她們的教練和隊友們在賽後表示，她們對她們的表現感到非常自豪，並認為這是一場完美的比賽。這次比賽也再次證明了日本和南韓在排球項目上的實力，她們在這次比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於日本隊和南韓隊來說，是一個巨大的鼓舞，她們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

中國乒乓公開賽揭幕 男女各九隊參加角逐團體賽

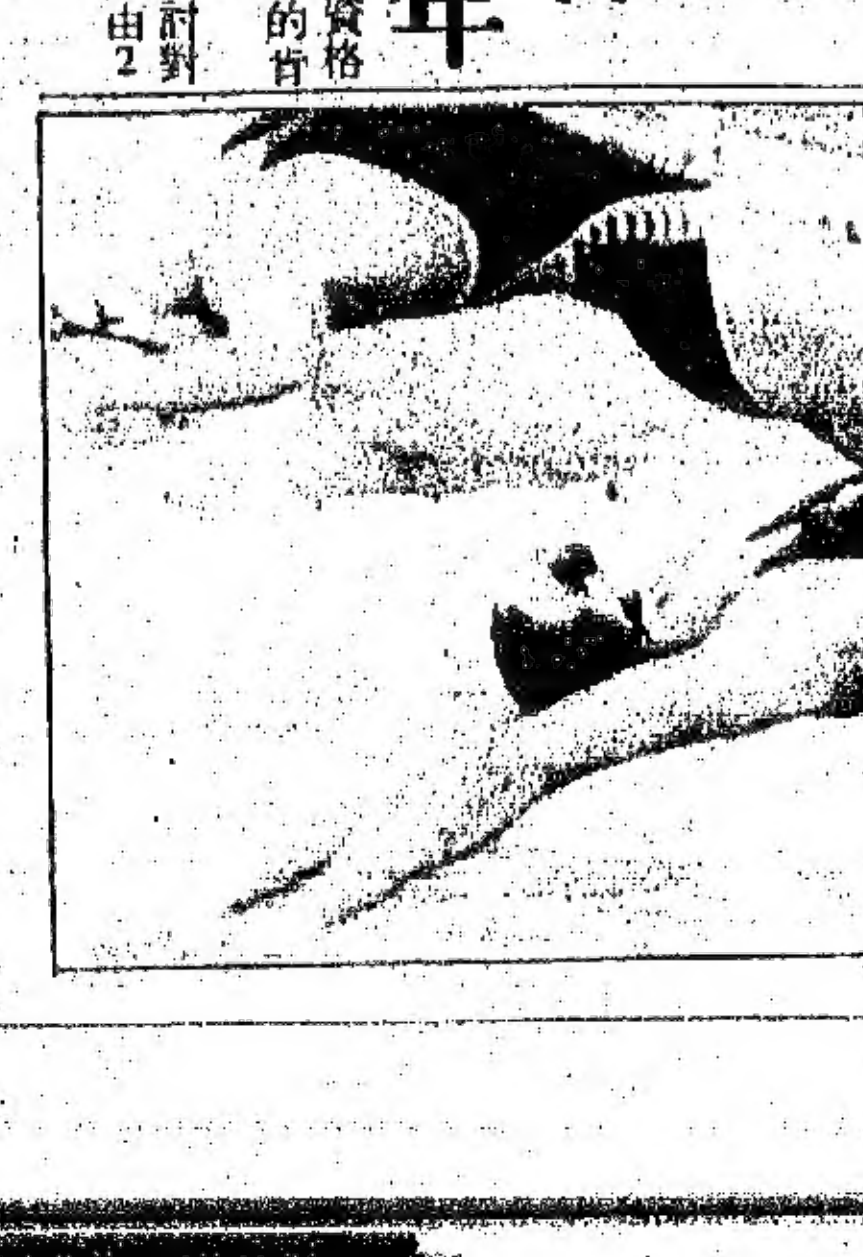
【路透社北京廿六日電】在北京舉行的中國乒乓公開賽中，男女各九隊參加角逐團體賽。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。中國乒乓公開賽在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於中國乒乓公開賽來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

意大利足球超霸盃 森多利亞亞勇奪冠軍

【路透社羅馬廿六日電】在羅馬舉行的意大利足球超霸盃中，森多利亞隊在主场以二比零擊敗阿仙奴隊。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。森多利亞隊在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於森多利亞隊來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

對使用禁藥運動員 國際奧委加重處罰

【路透社倫敦廿六日電】在倫敦舉行的國際奧委會會議中，國際奧委會決定加重對使用禁藥運動員的處罰。這項決定旨在打擊禁藥使用，維護比賽的公平性。國際奧委會在會議中表示，他們將對使用禁藥的運動員處以禁賽處分，並取消其參加下一屆奧運會的資格。這項決定得到了全球體育界的支持，因為這是一項公平的決定。國際奧委會的這項決定，將對全球體育界產生深遠的影響，因為這將使運動員們在比賽中更加公平競爭。



森多利亞隊在比賽中奮力奔跑。

世界少青盃女排選拔賽 日本南韓聯袂晉級

【路透社東京廿六日電】在東京舉行的世界少青盃女排選拔賽中，日本隊和南韓隊在決賽中以壓倒性優勢奪得冠軍。日本隊以三比零擊敗南韓隊，成為當今世界最快的女人。南韓隊以三比零居次，日本隊以三比零獲得第三名。日本隊和南韓隊在這次比賽中，展現了強大的實力，包攬了前三名。這次比賽吸引了全球觀眾的目光，因為這是一項打破世界紀錄的比賽。日本隊和南韓隊在比賽中展現了驚人的速度，從起跑到衝線，全程都處於領先地位。她們的教練和隊友們在賽後表示，她們對她們的表現感到非常自豪，並認為這是一場完美的比賽。這次比賽也再次證明了日本和南韓在排球項目上的實力，她們在這次比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於日本隊和南韓隊來說，是一個巨大的鼓舞，她們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

中國乒乓公開賽揭幕 男女各九隊參加角逐團體賽

【路透社北京廿六日電】在北京舉行的中國乒乓公開賽中，男女各九隊參加角逐團體賽。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。中國乒乓公開賽在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於中國乒乓公開賽來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

意大利足球超霸盃 森多利亞亞勇奪冠軍

【路透社羅馬廿六日電】在羅馬舉行的意大利足球超霸盃中，森多利亞隊在主场以二比零擊敗阿仙奴隊。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，因為這是一場激烈的比賽。森多利亞隊在比賽中展現了強大的實力，他們在比賽中，共奪得了四枚金牌。這次比賽的勝利，對於森多利亞隊來說，是一個巨大的鼓舞，他們將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

對使用禁藥運動員 國際奧委加重處罰

【路透社倫敦廿六日電】在倫敦舉行的國際奧委會會議中，國際奧委會決定加重對使用禁藥運動員的處罰。這項決定旨在打擊禁藥使用，維護比賽的公平性。國際奧委會在會議中表示，他們將對使用禁藥的運動員處以禁賽處分，並取消其參加下一屆奧運會的資格。這項決定得到了全球體育界的支持，因為這是一項公平的決定。國際奧委會的這項決定，將對全球體育界產生深遠的影響，因為這將使運動員們在比賽中更加公平競爭。

Various small advertisements and notices on the right margin, including mentions of '統總', '映場', and 'YES'.

我看學生參與校園清潔計劃

鳴 嚶 (校學紀紀女修亞利地)

最近，學生參與校園清潔計劃，在學校中引起不少討論。有些同學認為，學生參與校園清潔，是學校教育的一部分，是培養學生責任感、公德心的好機會。有些同學則認為，學生參與校園清潔，是浪費時間，是增加學生的負擔。其實，學生參與校園清潔，是學校教育的一部分，是培養學生責任感、公德心的好機會。學生參與校園清潔，是學校教育的一部分，是培養學生責任感、公德心的好機會。學生參與校園清潔，是學校教育的一部分，是培養學生責任感、公德心的好機會。

再見十九歲

劉志強

「再見十九歲」，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

功有勤

譚秀牧

「勤」，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

珍珠港

王新穎

珍珠港，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

多知

吳以良

電影「大白鯊」，看到鯊魚把遊客吞下，令人毛骨悚然。其實，鯊魚並不可怕，牠們只是海洋中的掠食者。鯊魚並不可怕，牠們只是海洋中的掠食者。鯊魚並不可怕，牠們只是海洋中的掠食者。鯊魚並不可怕，牠們只是海洋中的掠食者。

想家的心

許寶華

想家的心，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

夢中的一把傘

王新穎

夢中的一把傘，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

想家的心

許寶華

想家的心，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

教育一週

胡耀輝

教育一週，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

民心的向背

胡耀輝

民心的向背，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

李鈞洪教育基金

李鈞洪

李鈞洪教育基金，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

中大校外進修大埔課程

中大校外進修大埔課程

中大校外進修大埔課程，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

樹德書院 91/92年度入學申請

校址：香港新界元朗328地盤鳳凰北街(永富閣)
電話：4774266 4774267 4791329

本校另設有獎助學金百餘名
獎學金四千元助學金二千元

日校部招收班級
F.5(中五)會考班，重讀生優先錄取。
F.1-F.3(中一至中三)。
F.4-F.5(中四至中五)文、理、工、商組。

夜校部招收班級
F.5會考班，重讀生優先錄取。
F.4-F.5文、理、工、商組。

日校會考重讀班
每月學費\$625

本校誠聘各科教師

留學

加拿大史丹佛國際學院
STANFORD INTERNATIONAL COLLEGE OF CANADA

中2以上學生即可前往
(中三=Grade 9)

• 代辦所有學生簽證手續!!

9-12年級
OAC課程
ESL課程

歡迎洽詢!!
• 香港聯絡處
香港中環畢打街中環大廈806室
TEL: 877 1384

華僑教育

中大校外進修大埔課程
下月校開課現接受申請

報名表向中大校外或大埔政務處索取

各項課程不論學歷各界均可報名參加

CONVENSATIONAL English (一) 初級英語 (二) 中級英語 (三) 高級英語 (四) 英語會話 (五) 英語寫作 (六) 英語閱讀 (七) 英語聽力 (八) 英語口語 (九) 英語筆試 (十) 英語面試

芭芭拉·希士珍撰寫的樂評

芭芭拉·希士珍撰寫的樂評，這是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。在我們這一代人中，它是一個多麼熟悉的名字。

德全國大鬧房屋荒

不少住宅改作商用

法蘭克福當局採罰款措施

【中央社波恩二十日電】德全國大鬧房屋荒，法蘭克福當局為解決此問題，決定採取嚴厲措施，對住宅改作商用者，將處以罰款。據悉，法蘭克福當局最近發現，不少住宅被改作商店、辦公室或工廠，嚴重影響了居民的居住。當局表示，將對這些違法行為進行嚴厲打擊，以確保住宅的正常使用。

無錫擴大對外開放

提供優越投資環境

【本報訊】無錫市政府為擴大對外開放，吸引投資，特設「無錫經濟開發區」。該區位於無錫市郊區，交通便利，環境優美。市政府表示，將為投資者在該區提供優越的投資環境，包括土地、稅收等方面的優惠。此外，市政府還將加強對該區的基礎設施建設，提高其綜合競爭力。

北京專家發明

新型家用燃料



【本報訊】北京專家發明了一種新型家用燃料，名為「液體燃料」。這種燃料具有燃燒充分、無煙無塵、使用安全等優點。專家表示，這種燃料的發明將大大改善家庭用火的環境，提高生活質量。目前，該燃料已在部分地區進行試銷，反應良好。



左圖：這是一年前在四川成都動物園出生的一對孿生熊貓，已正式命名為「相相」和「雅雅」。右圖：前身為雄性，後身為雌性。（美聯社）

全球每年死於車禍

估計超過三百萬人 男性數量高出女性兩倍

【本報訊】根據最新的統計數據，全球每年死於車禍的人數估計超過三百萬人。其中，男性的死亡數量高出女性兩倍。專家指出，車禍是全球主要的死因之一，主要原因包括超速行駛、酒後駕駛、行人不遵守交通規則等。為了減少車禍的發生，各國政府應加強交通法規的執行，並加強對駕駛員的安全教育。

大連國際服裝節

有外商參加展出



【本報訊】大連國際服裝節日前在當地舉行，吸引了眾多外商參加展出。此次服裝節展示了來自世界各地的最新服裝設計和時尚潮流，為大連的服裝業帶來了新的靈感和動力。此外，服裝節還舉辦了多場時尚秀和研討會，進一步促進了國際服裝業的交流與合作。

利用人防工程

廣州建地下城



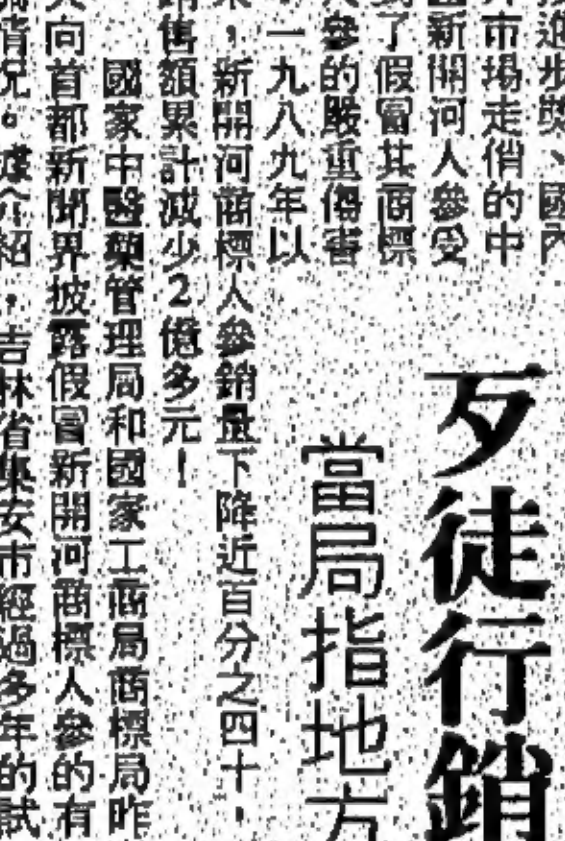
【本報訊】廣州市政府計劃利用人防工程建設地下城，以解決城市交通擁堵問題。該地下城將利用現有的人防工程進行改造，並與地鐵系統相連接。市政府表示，該地下城的建設將大大方便市民的出行，並提高城市的整體交通效率。目前，該項目已進入規劃階段，預計近期內即可動工。

捷克生產電動轎車

最大時速八十公里



優點為噪音小經濟實用



【本報訊】捷克斯拉夫生產了一種新型電動轎車，最大時速可達八十公里。該車具有噪音小、經濟實用等優點，適合城市道路行駛。捷克斯拉夫表示，這種電動轎車的生產將推動當地汽車工業的發展，並為環保事業做出貢獻。目前，該車已在當地進行試銷，反應良好。

因人因地制宜 扶持生產自救

福建晉江僑務部門 扶助貧難僑有成效

【本報訊】福建省晉江縣僑務部門為扶持貧難僑胞生產自救，因人制宜，採取了多種有效措施。該部門根據不同貧難僑胞的實際情況，分別給予資金、技術、物資等方面的扶持。此外，該部門還組織了多場就業培訓和創業指導，幫助貧難僑胞提高生產能力，實現自食其力。目前，該部門的扶助工作已取得了顯著成效，貧難僑胞的生活水平得到了明顯提高。

遼寧多個市縣農村 推行養老保險制度

【本報訊】遼寧省多個市縣農村已開始推行養老保險制度，以保障農村老人的基本生活。該制度由政府出資，為農村老人提供每月固定額度的養老金。此外，該制度還包括醫療保險和意外保險等內容。目前，該制度已在多個市縣農村試行，反應良好。政府表示，將進一步擴大該制度的覆蓋範圍，確保農村老人老有所養。

兩岸訊息

【本報訊】兩岸關係近期趨於穩定，雙方在多個領域展開了合作。在經濟領域，兩岸貿易額持續增長，投資合作日益密切。在文化領域，兩岸交流頻繁，共同舉辦了多場文化活動。在政治領域，雙方就一些國際問題交換了意見，並達成了一致。專家認為，兩岸關係的穩定和發展符合兩地人民的共同利益，也符合國際社會的期望。

專家撰寫 資料翔實 出版大部頭傳記

【本報訊】一部關於某位著名人物的傳記近日出版，該傳記由多位專家共同撰寫，資料翔實，內容豐富。該傳記詳細記錄了該人物的生平事跡，包括其早年經歷、事業發展、家庭生活等方面。專家表示，這部傳記不僅具有極高的史料價值，也是一部優秀的文學作品。目前，該傳記已在各大書店上架，歡迎讀者購買。

葉利欽目無老父

【本報訊】俄羅斯總統葉利欽近日在公開場合表示，他目無老父。這一言論引起了社會的廣泛關注和爭議。有人認為，葉利欽的這一言論反映了其對傳統家庭觀念的蔑視，也有人認為這只是其一時口失。目前，葉利欽方面尚未對此作出正式回應。



【本報訊】一部關於某位著名人物的傳記近日出版，該傳記由多位專家共同撰寫，資料翔實，內容豐富。該傳記詳細記錄了該人物的生平事跡，包括其早年經歷、事業發展、家庭生活等方面。專家表示，這部傳記不僅具有極高的史料價值，也是一部優秀的文學作品。目前，該傳記已在各大書店上架，歡迎讀者購買。

越南重申希望與蘇
繼續關係國家穩定
越共堅持一黨專政立場不變

（法新社河內二十五日電）對於巴切夫辭去蘇聯共產黨總書記職務，哈斯納德氏此舉把河內和它重要的盟國的隔隙擴大之際，越南在週日仍保持沉默。

河內對週日星期報載巴切夫政變失敗作出相同的警告，並重申越南希望與蘇聯繼續建立關係和希冀國家統一。

巴切夫的行動促使越南把莫斯科和河內的關係公開。

越南共產主義領袖堅持在越南沒有無情地對共產黨，同時共產黨應對經濟扮演領導的角色。

西方外交界提出蘇聯改革應把越南和中國拉近。中國是亞洲的其中一個國家對越南主張的強硬態度，在亞洲現在也迅速轉向正常化的路綫。

外交家說，可於蘇聯共產黨被解體後，河內重新開始的單一黨政策。

越南新聞記者說，越南外交部長阮氏武在週五與蘇聯駐使會面，同時重申希望與安南的蘇聯保持關係。

根據越報消息透露，越南的領導層心裏的政變期間發生內戰，這會削弱他們的盟國蘇聯。

秦中越三國
衆望東早日實現和平

[illegible]

新加坡本月底大選 只有半數選民

△在英國的哥拉加達，聯邦調查局的突擊隊員攜着工具到印度加德院旁的一輛小型輕便車，準備對院內拷問人員的吉人採取突擊行動。(吳聯社)

是困難的，在這極端困苦又供不應求的情況下，又提供多方面的便利。年來，這個市已批准有六十四家餐館營業，已有二十家開業，共計產值二億元，

墨西哥中期選舉 執政黨勝利在握

（台僑國際社墨西哥城十五日電）墨西哥哥議員表示，有開關黨在周末公佈上星期中的期中選舉結果，預料執政黨會取得壓倒性的勝利。

△聯合國調查人員乘坐汽車到伊拉克宣布國境地區，準備調查伊拉克的侵佔大區。（美聯社）

不過各反對派拒絕承認八月十八日的投票，還說不會相信選舉的結果。

聯邦選舉機關在星期五公佈的初步結果顯示，執政的切特格革命黨，除下九個選區外，會在星期五晚上完成點票。

有期滿屆時將按票點票結果，估計約算三百二十個眾議院席和二百個參議院席怎樣

將在墨西哥國會中取得的大數的議席，在已點票的二百九十一個選區中，這個黨有二百八十三個席位出線。

台商赴越投資金額
上半年逾四億美元
前七月外貿總額近八百億美元

【香港四通訊社二十五日電】台北消息：台灣經濟部投審會前週四提出，截至上月六月底，已審准在台的投資金額達四百億三千九百萬美元。提准案件有三十二件。

投審會前週指出，目前經濟關係越南投資的業者，都快速地在越南設有越南，越南政府被迫撤出，現在又重返越南繼續執掌原來投資計劃，其中包括中興紡織、慶申實業、東興紡織、以及台灣紡織等。經濟部官員披露，越南政府將吸引台商赴越擴大發生工業。

三、目前經濟關係越南投資的業者，都快速地在越南設有越南，越南政府被迫撤出，現在又重返越南繼續執掌原來投資計劃，其中包括中興紡織、慶申實業、東興紡織、以及台灣紡織等。經濟部官員披露，越南政府將吸引台商赴越擴大發生工業。

中國東部「黃金海岸」
蘇北鹽城初步建立
良好外商投資環境

【本報訊】據中國出口貿易委員會消息，一九八六年三月，中國經商總局與日本貿易振興會商定，兩國政府將共同投資和開發廣東省潮陽、饒平兩縣。據該會消息，該項投資和開發計劃，將由兩國政府共同投資，共同開發。該項投資和開發計劃，將由兩國政府共同投資，共同開發。該項投資和開發計劃，將由兩國政府共同投資，共同開發。

中東和平局勢發展

約旦提出承諾保障巴解權益

(法新電安曼廿二)關於和平會議的一技術上上的預備。

(電) 權威消息透上，約旦國王侯賽因王回國後已與國王阿拉法談話，商討目前中東最近的問題。

一位巴拿斯尼的「法新社」阿拉法侯賽因說：「巴結果都是好的。約旦都參加。」

也應當在聯合國安排以內承辦。

括以下列在外有：埃及、伊拉克及科威特。此外還有敘利亞和黎巴嫩。安理會主席達爾加德表示，四守號令是八十八號決議所體現的精神。

以色列稱將會釋放
換取西方人質及矢蹤以兵自土

[illegible]

台灣歌星結隊 前往大陸演出

[illegible]

商業專欄廣告

集中宣傳 實惠效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最長限刊（拾寸位）加色每字另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前繳稿。

.....

九龍中醫公會會立
九龍中醫學院

本院經十三年之考驗與完善中醫學院
招收一至五年
針灸研究班
主任：泊校正
跌打研究班
主任：街地卑斯龍九
中藥炮製
主任：班劉
專修班
主任：寶伯嶺
（持有中醫
畢業證書優
先取錄）
報名從速
九月開課
院監：曾廣興
院長：吳英本
副院長：江一峯
莊志良
莊志良
電話：三三四一四〇八
電話：三三四一四〇八

港九中醫公會會立
港九中醫研究院

招收：
 本科班 高級班
 研究班 學士班
 針灸班 研究班

本院歷史悠久，名醫國
 師，學者雲集，內外，婦
 產，兒科，針灸，各科專
 人獨立，冷設備，現月
 一日開課，有志中醫學
 者，請速報名，開學備
 者。地址：青洲英界士
 教道八六六至九十四號
 樓。

電話五二七九九七八
 本院每晚八至九時助學
 隨醫隨驗設有內科針灸
 科診驗分不收費歡迎各
 界人士到診

主席：蘇健康
 副主席：余匯
 曾洪華
 院長：陳建邦
 副院長：張天驥
 牧務長：黃國威
 訓導長：盧明

內氣形成 清平 and 暢 轉安愉

通善中心中國威靈頓行七十五號

本月廿七日星期一 下午六時開始

本月卅一日星期六 下午三時開始

詢問電話五四四〇九一號 姑岩

濟盛佛社九龍龍德道三十一號 姑岩

九月八日星期日 下午二時半開始

聯絡電話三三〇三六八號 姑岩

楊達人教授

氣功靜坐法

全自動電源穩壓器

國內設廠必備

拾餘年生產
穩壓器
專業工廠

電話：4220381-2
電傳：29708 SAMEC HK
FAX：(852) 4692552



三力電子有限公司

<h2 style="text-align: center;">商業專欄</h2> <h3 style="text-align: center;">推廣生意</h3> <h1 style="text-align: center;">收效宏大</h1>	<p style="text-align: right;">專科門紅 級忠黃</p> <h1 style="text-align: center;">痔瘡</h1> <p>無論任何嚴重痔癰 一次施治永不復發 五代相傳草液噴射 立止疳血速脫頑痔 無痛免休慙不勝數</p> <p style="font-size: small;">德輔道西四零地下五十四六七五二 救女新廖皮理紅肛腫紅 男婦過地門腸痔割 醫藥和院骨喉痔疾便 低價和院痔症接後外膿痛</p>
---	---

全書六十類
內容包羅萬有

1991

香港何李活道一〇六至一壹六號

中區辦事處：荷李活道一〇六號樓下
北角辦事處：渣甸街華人銀行樓下
旺角辦事處：旺角上海街四九七號
油蔴地辦事處：佐敦道四十四號左邊地下

電話五四九〇八八二
電話五二六一三三七
電話五四四〇六九三
電話三八四〇七四九
電話七三〇七六八二

作爲你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣壹佰元

看零年鑑

請購備

已訂者請來取

時賢評論
 香港全貌
 法規新編
 稅務摘要
 圖片精華
 交通指南
 街道地圖
 日用參考
 居住須知
 郵電簡介
 商旅指導
 人名辭典
 醫療一覽
 學校實錄
 社團總覽
 工商名錄

香港區
 世界局
 香港圖書公司總經銷
 郵政局書店
 上海和豐書局
 三聯書店
 天地圖書
 大方書局
 怡興圖書公司
 長興書局
 東亞圖書公司總代理
 西環坊坊利會
 交通圖書公司大支

[illegible]

時賢評論
 香港全貌
 法規新編
 稅務摘要
 圖片精華
 交通指南
 街道地圖
 日用參考
 居住須知
 郵電簡介
 商旅指導
 人名辭典
 醫療一覽
 學校實錄
 社團總覽
 工商名錄

香港區
 世界局
 香港圖書公司總經銷
 郵政局書店
 上海和豐書局
 三聯書店
 天地圖書
 大方書局
 怡興圖書公司
 長興書局
 東亞圖書公司總代理
 西環坊坊利會
 交通圖書公司大支

三三三

輔道二五四號
運中安樂園大廈
輔道一二七號
刺街十九號二樓
多利亞街九號
敦連三十二號地庫
生士黎街五十六號
天樂里七號
尼路連三十六號
道心二號十樓
卑路安街十四號
西二號九字樓

九龍區：

廣南公司 尖沙咀樂道三號
世界書局 彌敦道一〇五號
天龍書業公司 太子道東六號
萬昌書局 旺角榮街四一號
永光書局 青山道二五號
文風書局 尖沙咀九十一號
廣利書局 亞里街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
丹月書局 柯蘭馬路道56號附樓
的發文具公司 福佳村道廿七號
便道書局 西門麒麟郵政局樓上
電報書局 西門麒麟郵政局樓上
元前馬路國聯書局對面西門西沙

[illegible]

地產與樓房

每天收費

三寸半位 (一格高) 每段	五十元
加印紅色每段	六十七元半
七寸位 (二格高) 每段	壹百元
加印紅色每段	一百三十五元

工廠大廈招租

黃竹坑業發街 12 號松栢工業大廈
3000餘呎

柴灣豐業街 2 號揚耀松第七工業大廈
2000餘呎

九龍灣宏開道 20 號揚耀松第八工業大廈
1000餘呎

洽租請電 5438960

工廠大廈地下
招租

九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎

洽租請電：5435244

美是只，力實的元美出顯份充限有幅波幣貨，獲所有反而揚後跌先市股，來起不好價市屬金貴。已而現表的跡痕得輕見僅出進錢熱，穩平道市元港。散消告已勢強的克馬對

去國勢因金融市場風潮而上升，美元股市先大跌，繼而有如八七年般反跌。接着西德馬克的高漲幅逼近三點半子。當然，在經濟疲軟的市勢中，能將市況扳至復原者亦大不乏人。但比起對金銀市場的操縱及投機者，其本事相去甚遠了。因此，每次面對金銀虧損的局勢，如果考慮到龐高風險，自己計算開支以承擔這些風險的，不妨入市一試，否則還是作罷岸觀吧。

導致近期股災及外匯市大幅波動的，主要是政治消息。在週一亞洲市場剛開始不久，蘇聯政變消息傳出，使戈巴契夫在里米亞亞薩維斯間接撤出，副總統亞庫林帶領強悍的強硬派進入八人緊急會議並當場提出停火。亞洲各地股市隨即急跌，美元亦因為國際金融動盪而獲得強大的支持，對馬克兌美元，然而比之於前幾輪維持下，八小時，在俄國羅斯尼諾利欽爾甫人強力對抗的暴亂後，八名官員在夜間路台，令股市相對回升，而美元却如水鏡，到週五再報創美國公佈的七月份用品訂單錄增百分之二點四。

蘇聯政變的流產過程，對全球股市打個不算很大的，其疲憊較適宜為少，然而到週五為止，主要股市大都繼續收盤消息的失利。而滬市的市勢亦然。

週初亞洲市場首先進軍，隨即傳出蘇聯政變消息，美元立即狂升，對馬克由週前的市價的一點七四五元升至一點八三五○升幅達百分四，歐洲各中央銀行在空手而回後，最後在歐洲各地下午一點四十分關手市干預，美元的升勢更趨頑固，最後在紐約各地上午九時三〇分

蘇聯政局仍存反覆因素

粉碎政變創造有利時機
蘇聯經改前途光明

行進腕鐵須黨共棄辦
付|出|難|免|轉|型|體|制|國|家|

上半年旅業收益減

玩具消閑用品轉型

過去幾年增勢太速住率下降

人感 | 脹令

金價先揚後挫

易的總
千萬元
港市場
易的激
易的日
關的系
易的總
千萬元
港市場
易的激
易的日
關的系

成台
吸納
香港

第二
全球
地超
第二

港紗布市欲振乏力

[illegible][illegible]

從目前本港經濟表現而言，政府對經濟前景仍持樂觀態度，尤以通脹加劇更令人欣慰。但從國際貨幣基金顯示，本港經濟活動已趨停滯，而消費亦出現相當程度的開支壓下來，而消費亦出現相當程度的開支壓下來。

至於全年經濟增長與高儲蓄率問題，新幣現出疲弱及通脹增加，這固可能是發生至出口及轉口增加。

娛樂圈

無線總經理何定鈞的發賣無線上半年有純利七十多萬元。比去年不及半年多百分之五十。廣告佔上半年不降，半年多，其原因是沒有降，故此無線加增有開銷的計劃。

至於今年年底應發多少，何定鈞表示是問開銷多少的市場，增設分廠還是其中的一成。

萬子與伍信合拍的一對。

緣也很好。何氏又表示，無線營業額沒有虧，祇是成本增高，以致比前年虧。但何氏又表示，收市時情況很惡劣，但若要整個國大聯盟，則電訊問題發展，是一件好事，有影響與國大聯盟發展。

很歡迎，目前已交給醫科去聯絡中。

伍屈臣氏最近被成功，自從一九二八

萬梓良演好戲報答
葉倩文怕以真面目見人

太陽鏡，而在傍的人即把她認出和要求簽名，可能她剛睡醒，樣子有點難看，那些影迷便一邊簽一邊皺眉頭，令她不好意思簽完名匆匆離開。她最誤張艾嘉不

布斯基華大膽
品評荷李活女星

【九反威龍】「捧紅了新一代港姐白蘭妮·斯摩斯，使他這即成為不少女影迷之偶像」，意大利著名導演，意大利女明星心目中的「夢中情人」，因為她身上有出類拔萃而有性魅力的身軀，像以荷李活美艷女珍羅素，便是他拍攝之完美女性。至於當代女明星，布斯基最愛愛慕的，是法國名媛，既純潔又美艷又放蕩，而卻膽士之豪富嬌婿，在他眼中雖有個人風格，但

白賴恩布斯華承認已有女友，且強自己十分專一，雖然不時喜歡欣賞其他孩子，卻總是「眼高手勿動」。他最不希望便勾搭，原來當布斯華還是足球明星時，常常受到女球迷之挑逗，使他感非常討厭，他說：「我外表看似新潮，並非生開眼，女孩子們還是約時一點點欣賞。」

其中一個故事。片酬方面沒有計及多少。希望能藉拍演該短片之後，打进日本市場。也希望以後有好的開始。

急，反正與無錢無勢，到時公司如有的劇集便拍，至需要簽新約的話，希望以後有好的開始。

翻起然包裹成功
武打有說服力

翻起然包裹成功
武打有說服力

陳嘉鳴在「楊枝」演少女武則

天！下百御園百花一夜齊開時。

論春色，楊絮飛，洗紅然道次紛。
侍，穿背心，牛牛，充任一殺手！遺成績。

[illegible]

七六年售每呎二百二

八七年全部落成，十五年間升幅逾十四倍

「香港人對『名牌』產物情有獨鍾已是眾所周知。不論由公眾所穿所看或新近流行走的都無一不是注重『名牌』，更何況是佔士連二分之一時間的『家』。」

不過你不知，亦可知道，物業亦有謂『名牌』，如商業物業、高尚住宅區、戲院如美蘭中心、豪宅則俱園地。但談到私人屋宇業內『名牌』，別非港島東面的太古廣場，及太古城可算作第一等。

商業單位供過於求的情況，不少新落成商廈亦作推銷而古城中以第三期、四期亦於較早時作推銷近聞居民，業主欲將該地段佔有交通優勢，位於近居民為次，主要因為該地佔位極佳。

引外來的居民。

與新鴻基合作機會甚大

重要發展物業之一。預方呎約值二千元。雖然以現時的價格購入該區計會在九二年八月換地權益的買家，在投地發展的成本上並工。整個嘉湖山莊的工會比拍賣所得的成本為輕，但相信仍會吸引

已有財團表示對九巴餞塘車廠地皮，新鴻基地產已初步接觸九巴，商討購車廠的地皮。

新鴻基地產現時持有九巴約三成股，然新地不涉及九巴的管理，但若九巴

現狀	地權	與感
重建	樓宇	樓宇
一千八百元。附近環境多	售價應接近每平方呎一	樓宇，長寬皆先推出第
該批換地權益書	展前不下十家。	補充，目前持有
該批換地權益書	據悉，持有	換地權益的發
萬方值市	期住宅樓宇	業內人士解
斷裂戶，連	主要是因為	高約三成
換也益甚多	期住宅樓宇	業內人士解

善，包括兩條主要幹線，每平方公里約二千
公路，連接天水圍及元朗、屯門。輕鐵亦會發
書元市面流通而未披收回的

善，包括兩條主要幹線，每平方公里約二千
公路，連接天水圍及元朗、屯門。輕鐵亦會發
書元市面流通而未披收回的

三千
費的支出，倒要認真考
慮，若不是在區內讀書
權益書幣值化新標準顯示，七八年一月一日
而據憲報最新公布每半年調整一次的換

三千
費的支出，倒要認真考
慮，若不是在區內讀書
權益書幣值化新標準顯示，七八年一月一日
而據憲報最新公布每半年調整一次的換

萬內市區內之山景

看世界新聞要知曉

萬內市區內之山景

樓宇名稱	呎數	最高每呎價	最低每呎價	平均每呎價	升/跌	市場走勢
嘉區住宅						
1 太古橡·碧翠閣600呎		\$3,083	\$2,951	\$3,000		
2 太古橡·山園675呎		\$2,933	\$2,710	\$2,870	回升	
3 太古橡·海天園		\$3,450	\$3,200	\$3,250	回升	
4 太古橡·綠豐		\$3,160	\$2,950	\$3,050	回升	
5 太古橡·半山園		\$3,000	\$2,800	\$2,900	回升	
6 柏蕙園·西柏閣919呎		\$3,210	\$2,910	\$3,083		
北區住宅						
7 城市花園687呎		\$3,173		\$2,890		
8 龍花園769呎		\$3,071	\$2,600	\$2,800		
9 寶樹花園1070呎		\$4,100	\$3,738	\$3,800		
九龍住宅						
10 畢架山花園1010呎		\$3,200	\$3,100	\$3,200		
11 嘉行嘉道山750呎		\$2,253	\$2,100	\$2,200		
12 碧山花園1100呎		\$3,450	\$3,200	\$3,300		
葵青區住宅						
13 葵聯第341呎		\$2,100	\$1,900	\$2,000		
14 葵聯園559呎		\$2,200	\$1,900	\$2,000		
15 葵青花園429呎		\$2,100	\$1,900	\$2,000		
葵青工業						
16 中環·永安皇國大廈		\$4,000	\$3,850	\$4,100		
17 葵青·太康大廈		\$3,950	\$3,650	\$4,100		
18 佐敦·新商業大廈		\$2,826	\$2,650	\$2,714		

短篇小說 八戒奇案

這一回：毒蛇怪客

「你終於應承助我一臂之力了。」田大回轉身，喜道。

「我已好意，並沒應承你。」八戒隨他，跟。

「你肯開口登報，便該表示善意。」他道。若某如我也，但那肯大動乾戈，沒奈何，「雖然暫時沒發現毒」，「懂得也合理。」八戒就說道：「這樣吧，你先回醫署，我與你暫時後來拜訪。」

田大功力時行一個敬禮，向阿香笑了笑，開門去了。

八戒站起來，走進睡房。

阿香正醒着。比他先一步打開衣櫥，拿出一條牛仔褲，一件波紋，一件薄西裝出來。

「你很久沒了，她是誰？」

「她就是蘇菲。」

「阿香，爲什麼我想不到呢，她就是你的戀人。」

「中邪了，阿香和你有段很尋常的愛情。」

「我有一大半件衣服，我決定要定了。」

「快去換衣服，我就在這。」

「我們去換衣服。」

阿香接合而去。不久，換上一襲身運動衣進來。

「阿香，上飛機也很美。」八戒由衷說。

「只是及不上飛艇。」朱生笑，改天你說說飛艇救我的事。」

「好。八戒會合故事，大家作一交換怎樣？」

「好。八戒會合的蘇菲那裙去相，呢喃道。

「她，她哪兒呢？」（一五）

物系描一〇八

何嘉聯的梗直

[illegible]

筆
三
星
件
戶
口
吳

當然，書由左翼機構出版，由共產

[illegible]

THE

三

[illegible]

而是回到上海期間，多次公

務。中國政府
的選擇。我
——北京
加快改革的愛

已互利的關係，雙方都感到滿意。陸榮廷、岑春煊等，對於此次軍事行動，也極力贊成。當時，廣東各界，對於此次軍事行動，也表示極大的同情。在廣州方面，岑春煊、龍濟光等，也極力支持。因此，此次軍事行動，得到了各方的大力支持。

萬里在公開聲明中，雖然對小平同志提出的建議，表示極大的同情，但同時也提出了一些條件。他認為，為了達到平反整黨的目的，必須先解決一些具體問題。他要求：第一，要撤銷對小平同志的不公正評價；第二，要恢復小平同志的領導地位；第三，要追究有關責任人的責任。這些條件，顯然與小平同志的原意相去甚遠。

萬里後來將病狀復「隱憂」繼續操縱便於「健康」。大黨員具職銜。但戈爾巴喬夫則幾乎可「健康狀況不佳」，將次級政壇上滑可

政治正論
冷東

「健康原因」便使出了，使他同中央保持一致，

肯定，他因

●冷東

茶稿

怪論

口倫雨

望頭

性
言
口
信
同

1990

大頭佛。

城

放猛獸咬像，最要緊情
對門對戶，是別人家
免則免，或略改其方
些塑像攻擊性強，對方
擊，以紙厲倒樹，則家
必？

道，蘇聯副
總統亞納耶
夫當天發布

辦
太
狠

理由，去掩飾政治要人的

里回國，不是直返北京，

主，反對腐敗，這是敦促
和法制，反對腐敗，這一
板發表的「四二六」社論
「健康原因」便使出了，
使他同中央保持一致，
他的中央政治局委員和人

主，反對腐敗，這是敦促

被發表的「四二六」社論

●冷東

他的中央政治局委員和人肯定：他因

使他同中央保持一致，

怪論

口倫雨

茶稿頭望

灌墨汁，順便從包包取出原
伏案就寫。

忽然瞥見鄰村有一少年，低
在猛塗。小閒忙收筆，後眼
去，只見該小子握着畫筆，

去，只見該小子握着畫筆，一息

100

王國維美學中的兩個問題

區惠蓮

[illegible]

德康

—

[illegible]

讀者來函

揭曉時：仗義直言，論理公明，歡迎投訴。

來函請閱者注意：揭曉時：仗義直言，論理公明，歡迎投訴。

沒用膠紙封箱不及准隨車監視失當 票人談親身感受 輕微質疑公正 三料議員工員作繁重能否勝任應商權

【本報訊】香港九龍區區議員、三料議員工員作繁重能否勝任應商權。對於香港選舉制度，作為多次選戰的票人，親身感受，揭曉時：仗義直言，論理公明，歡迎投訴。

房屋單身人士婚後 居住問題已作修訂 逾四百人可申請市區大單位

【本報訊】房屋局現正考慮，將單身人士，可申請市區大單位。逾四百人可申請市區大單位。

孝仁臨屋區設置 搖馬供兒童玩耍

【本報訊】有關孝仁臨屋區設置，搖馬供兒童玩耍。孝仁臨屋區設置，搖馬供兒童玩耍。

人權法案已通過 港府應廣泛宣傳

【本報訊】人權法案已通過，港府應廣泛宣傳。人權法案已通過，港府應廣泛宣傳。

槍殺名醫屬非常兇殺論

【本報訊】槍殺名醫屬非常兇殺論。槍殺名醫屬非常兇殺論。

分類廣告 華僑日報 收費低廉 效力大 備有熱線電話

分類廣告
熱線電話
服務 5464459
傳真 5462583
每日下午五時半截稿

聘請
沙田小學 聘請小學教員
大埔小學 聘請小學教員
沙田小學 聘請小學教員
大埔小學 聘請小學教員

徵求
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友

徵求
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友
徵求男女友

新移民法十月實施 先優類五三四二一為改先優六第三第現

施實月十法民移新 類分改民移業職美

舊用經已額名先優三第度年本
民移請申新重須者卡綠獲未尚

【本報訊】美國移民局將於本月十日起實施新移民法，現將第三、第六、第一、第二、第四、第五類優先移民，改為第一、第二、第三、第四、第五、第六類優先移民。新移民法實施後，凡在九月九日以前，已獲得美國移民局核准，但尚未獲得綠卡者，仍可繼續留在美國，並可申請新移民法下的優先移民。新移民法實施後，凡在九月九日以前，已獲得美國移民局核准，但尚未獲得綠卡者，仍可繼續留在美國，並可申請新移民法下的優先移民。

職業移民分類 新表尚未發行

學士碩士和以上學歷者 新法將區分於不同類別

【本報訊】美國移民局將於本月十日起實施新移民法，現將第三、第六、第一、第二、第四、第五類優先移民，改為第一、第二、第三、第四、第五、第六類優先移民。新移民法實施後，凡在九月九日以前，已獲得美國移民局核准，但尚未獲得綠卡者，仍可繼續留在美國，並可申請新移民法下的優先移民。新移民法實施後，凡在九月九日以前，已獲得美國移民局核准，但尚未獲得綠卡者，仍可繼續留在美國，並可申請新移民法下的優先移民。

柏克萊加大設立 陳治平圖書基金

陳治平圖書基金 柏克萊加大設立

【本報訊】柏克萊加大將於本月十日起實施新移民法，現將第三、第六、第一、第二、第四、第五類優先移民，改為第一、第二、第三、第四、第五、第六類優先移民。新移民法實施後，凡在九月九日以前，已獲得美國移民局核准，但尚未獲得綠卡者，仍可繼續留在美國，並可申請新移民法下的優先移民。新移民法實施後，凡在九月九日以前，已獲得美國移民局核准，但尚未獲得綠卡者，仍可繼續留在美國，並可申請新移民法下的優先移民。

紐約華埠色情店興起 馬西來西亞子女持觀光簽證

起興店髮理情色埠華約紐 證簽光觀持子女亞西來馬

【本報訊】紐約華埠近來興起許多色情店，其中不少是由馬西來西亞子女持觀光簽證而來。這些子女在華埠開設色情店，從事色情行業。紐約市政府已對此表示關注，並呼籲公眾注意。紐約市政府已對此表示關注，並呼籲公眾注意。

華僑傳真

【本報訊】華僑傳真，內容豐富，包括華僑生活、文化、教育等多方面的報導。本報將繼續關注華僑社區的發展，並為讀者提供最新的資訊。

華僑文化

蘇聯大提琴家 九月來港獻技

【本報訊】蘇聯著名大提琴家將於九月來港演出，為港人帶來精彩的音樂會。演出地點為香港大會堂，歡迎廣大市民踴躍參加。

百五吋螢幕·極視聽之娛 鐳射影音齊共賞

區局會賞演二場

【本報訊】區局會賞演二場，為市民提供優質的視聽享受。演出內容精彩，不容錯過。

香港太空館更換展品 太空科學及天文展覽

耗資二千萬元·歷時三年完成

【本報訊】香港太空館更換展品，耗資二千萬元，歷時三年完成。新展品內容豐富，包括太空科學及天文知識，歡迎市民參觀。

第二屆華裔加人·名字康有為所改 加拿大第一位亞裔律師

葉求鐸成功廢除排華法 一九四五年組委會致力廢除排華法案

【本報訊】第二屆華裔加人，名字康有為所改，加拿大第一位亞裔律師。葉求鐸成功廢除排華法，一九四五年組委會致力廢除排華法案。

會協員人政行術藝 程課政行術藝辦開

【本報訊】會協員人政行術藝，程課政行術藝辦開。歡迎各界人士參加，共同促進藝術與行政的發展。

巨型太陽系模型(局部)

【本報訊】巨型太陽系模型(局部)，展示了太陽系各行星的運行軌道。模型規模宏大，為天文愛好者提供了極佳的觀摩機會。

太空科學及天文展覽

【本報訊】太空科學及天文展覽，內容精彩，包括太空科學及天文知識。展覽吸引了眾多市民參觀，反應熱烈。

小說及影帶助遊太空

【本報訊】小說及影帶助遊太空，為讀者提供豐富的太空知識。通過閱讀小說和觀看影帶，讀者可以更深入地了解太空世界。

華僑傳真

【本報訊】華僑傳真，內容豐富，包括華僑生活、文化、教育等多方面的報導。本報將繼續關注華僑社區的發展，並為讀者提供最新的資訊。